

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 209



Издание  
на български език

Законодателство

Година 56  
3 август 2013 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 748/2013 на Комисията от 2 август 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 513/2013 за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република ..... 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 749/2013 на Комисията от 2 август 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 12

#### РЕШЕНИЯ

2013/419/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2013 година за изменение на Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка, за да се отчетат разходните нужди в резултат на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз ..... 14

2013/420/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2013 година за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2013/000 TA 2013 — техническа помощ по инициатива на Комисията) ..... 16

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с полчер шрифт и се предшества от звездичка.

2013/421/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 27 юни 2013 година относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Административния комитет за Конвенцията ТИР във връзка с предложението за изменение на Митническата конвенция относно международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР от 1975 г.) ..... 17

2013/422/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 1 август 2013 година за изменение на Решение 2011/163/ЕС за одобряване на плановете, представени от трети страни в съответствие с член 29 от Директива 96/23/ЕО на Съвета (нотифицирано под номер C(2013) 4880) <sup>(1)</sup>..... 21

2013/423/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 2 август 2013 година за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република ..... 26

---

Съобщение до читателите — Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (Вж. вътрешната задна корица)

Съобщение до читателите — Начин за цитиране на актовете (Вж. вътрешната задна корица)



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 748/2013 НА КОМИСИЯТА

от 2 август 2013 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 513/2013 за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност<sup>(1)</sup> („основният регламент“), и по-специално членове 7, 8 и 9 от него,

след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

## ПРОЦЕДУРА

- (1) С Регламент (ЕС) № 513/2013<sup>(2)</sup> Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (КНР).
- (2) С Решение 2013/423/ЕС<sup>(3)</sup> Комисията прие предложението за поемане на ангажимент от страна на група оказали съдействие производители износители, съгласувано с Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ).
- (3) Приемането на предложението налага да бъдат внесени някои технически промени в Регламент (ЕС) № 513/2013,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Регламент (ЕС) № 513/2013 се изменя, както следва:

- 1) Въмъкват се ново заглавие Й и ново съображение 282:

## „Й. МИТНИЧЕСКА ДЕКЛАРАЦИЯ

(282) Статистиката за слънчевите панели и техните ключови компоненти често се изразява в единични бройки или във ватове. Такава допълнителна мерна единица обаче не съществува за слънчевите панели и техните ключови компоненти, посочени в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) №

2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (\*). Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане в свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и количеството единични бройки или ватове от разглеждания продукт, предмет на внос. Количествата следва да бъдат посочени под формата на единични бройки за кодове по ТАРИК 3818 00 10 11 и 3818 00 10 19 и на ватове — за кодове по ТАРИК 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39.

(\*) ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.“

- 2) Таблицата в член 1, параграф 2, подточка ii) се заменя със следната таблица:

„Дружество	Ставка на митото	Допълнителен код по ТАРИК
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co., Ltd	51,5 %	B791
Delsolar (Wujiang) Ltd	67,9 %	B792
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	55,9 %	B793
LDK Solar Hi-Tech (Hefei) Co. Ltd	55,9 %	B927
JingAo Solar Co.Ltd. Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd.	58,7 %	B794

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

<sup>(2)</sup> ОВ L 152, 5.6.2013 г., стр. 5.

<sup>(3)</sup> Вж. страница 26 от настоящия брой на Официален вестник.

„Дружество	Ставка на митото	Допълнителен код по ТАРИК
JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd. Hefei JA Solar Technology Co. Ltd. Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd.		
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	38,3 %	B795
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	48,6 %	B796
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	37,3 %	B797
Дружества, посочени в приложение I	47,6 %	
Всички останали дружества	67,9 %	B999“

3) Въмъкват се следните членове, а член 4 се преномерираща на член 8:

„Член 4

Когато се представя декларация за допускане за свободно обращение по отношение на вноса на слънчевите панели и ключовите компоненти, които са понастоящем класирани в кодове по ТАРИК 3818 00 10 11, 3818 00 10 19, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39, тези кодове по ТАРИК се вписват в съответното поле на посочената декларация.

Държавите членки ежесечно уведомяват Комисията за количествата внесени бройки, спадащи към кодове по ТАРИК 3818 00 10 11 и 3818 00 10 19, и за количествата ватове, спадащи към кодове по ТАРИК 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39, както и за техния произход.

Член 5

Когато се представя декларация за допускане за свободно обращение по отношение на продуктите, упоменати в членове 1 и 4, внесените количества, изразени в бройки за кодове по ТАРИК 3818 00 10 11 и 3818 00 10 19 и във ватове — за кодове по ТАРИК 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39, се вписват в съответното поле на посочената декларация.

Член 6

1. Вносът, деклариран за допускане за свободно обращение, за продукти, понастоящем класирани в код по КН ex 3818 00 10 (кодове по ТАРИК 3818 00 10 11 и 3818 00 10 19) и код по КН ex 8541 40 90 (кодове по ТАРИК 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39), който е фактуриран от дружества, чиито предложения за поемане на ангажимент са приети от Комисията и чиито наименования фигурират в списъка в приложението към Решение 2013/423/ЕС, се освобождава от антидъмпинговото мито, наложено по силата на член 1, при условие че:

- дружество, фигуриращо в списъка в приложението към Решение 2013/423/ЕС, е произвело, транспортирало и фактурирало директно продуктите, упоменати по-горе, или чрез свързано с него дружество, също фигуриращо сред изброените в приложението към Решение 2013/423/ЕС, било за свързани с тях дружества в Съюза, действащи в ролята на вносител и освобождаващи стоките за свободно обращение в Съюза, било за първия независим клиент, действащ в ролята на вносител и освобождаващ стоките за свободно обращение в Съюза; и
- въпросният внос е придружен от свързана с ангажимента фактура, която е търговска фактура, съдържаща поне информацията и декларацията, фигуриращи в приложение II към настоящия регламент; и
- въпросният внос се придружава от сертификат за поет ангажимент при износ в съответствие с приложение III към настоящия регламент, и че

г) декларираните и представени на митница стоки съответстват точно на описанието в свързаната с ангажимента фактура.

2. Митническо задължение възниква от момента на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение:

- всеки път, когато се установи, по отношение на вноса, описан в параграф 1, че не са изпълнени едно или повече от условията по този параграф; или

- б) когато Комисията оттегли своето одобрение за ангажимента съгласно член 8, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 в регламент или решение, който/което касае конкретни сделки, и обяви съответните свързани с ангажимента фактури за невалидни.

#### Член 7

Дружествата, от които Комисията приема предложения за поемане на ангажимент и чиито наименования фигурират в списъка в приложението към Решение 2013/423/ЕС, и то при положение че са спазени определени условия, посочени в него, също така ще издават фактура за сделките, които не са освободени от антидъмпинговите мита. Тази фактура е търговска фактура, съдържаща поне информацията, посочена в приложение IV към настоящия регламент.“

- 4) Приложението се заменя и преименува на приложение I, като същевременно се вмъкват приложения II—IV, както следва:

#### „ПРИЛОЖЕНИЕ I

Оказали съдействие китайски производители износители, които не са включени в извадката:

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd	B801
Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd.	
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co., Ltd	B802
Arhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited	B804
TBEA SOLAR CO. LTD	
XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	
CSI Solar Power (China) Inc.	B805
Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc.	
Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc.	
CSI Cells Co. Ltd	
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd.	B809
CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd	
CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd.	
China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd.	
China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd.	
Chint Solar (Zhejiang) Co., Ltd	B810
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD. ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD. HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD.	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
DCWATT POWER Co. Ltd	B815
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd	B817
Era Solar Co. Ltd	B818
ET Solar Industry Limited ET Energy Co.,Ltd	B819
Dotec Electric Co. Ltd	B928
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd	B821
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd.	B822
GS PV Holdings Group	B823
Hangzhou Bluesun Solar Energy Technology Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co., Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co., Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd.	B826
Hanwha SolarOne Co. Ltd	B829
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO.,LTD.	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp.,Ltd.	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Energy Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
Jinggong P-D Shaoxing Solar Energy Tech Co. Ltd	B844
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd	B850
Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Suzhou) Limited	
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy (Zhuzhou) Co. Ltd	B851
Motech (Suzhou) Renewable Energy Co. Ltd	B852

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Best Solar Energy Technology Co. Ltd	B855
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co.,Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd.	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
Qingdao Jiao Yang Lamping Co. Ltd	B867
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co.Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co., Ltd	B872
Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875



Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
Shanghai ST-Solar Co. Ltd Jiangsu ST-Solar Co. Ltd	B876
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd.	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Winsun New Energy Co. Ltd	B887
Worldwide Energy and Manufacturing USA Co. Ltd	B888
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co., Ltd. Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co., Ltd.	B893
Wuxi UT Solar Technology Co. Ltd	B894
Xiamen Sona Energy Co. Ltd	B895
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co., Ltd.	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Yunnan Tianda Photovoltaic Co. Ltd	B901
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Yutai Photovoltaic Material Co. Ltd	B930
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Longbai Photovoltaic Tech Co. Ltd	B909
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectric Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang SOCO Technology Co. Ltd	B913
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920

Наименование на дружеството	ТАРИК допълнителен код
RENESOLA ZHEJIANG LTD RENESOLA JIANGSU LTD	B921
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923
Zytech Engineering Technology Co. Ltd	B924

#### ПРИЛОЖЕНИЕ II

Търговската фактура, придружаваща продажбите на дружеството за Европейския съюз на стоки, извършвани в рамките на поетия ангажимент, съдържа следната информация:

1. заглавието „ТЪРГОВСКА ФАКТУРА, ПРИДРУЖАВАЩА СТОКИ, ПРЕДМЕТ НА АНГАЖИМЕНТ“;
2. наименованието на дружеството, издаващо търговската фактура;
3. номера на търговската фактура;
4. датата на издаване на търговската фактура;
5. допълнителния код по ТАРИК, под който посочените във фактурата стоки подлежат на митническо оформяне на границата на Европейския съюз;
6. точното текстово описание на стоките и:
  - продуктивния код (PCN),
  - техническите характеристики на PCN,
  - продуктивния код на дружеството (CPC),
  - кода по КН,
  - количеството (като мерни единици се използват ватове за модулите и елементите, или бройки — за пластините);
7. описание на условията на продажбата, включително:
  - цена за единица продукция (ватове за модулите и елементите или бройки за пластините),
  - приложимите условия на плащане,
  - приложимите условия на доставка,
  - общия размер на отстъпките и намаленията;
8. наименованието на дружеството, действащо в ролята на вносител, на което се издава фактурата пряко от дружеството;
9. името на длъжностното лице от дружеството, издало търговската фактура, и следната подписана декларация:

„Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че продажбата за директен износ за Европейския съюз на стоките, обхванати от настоящата фактура, се извършва в обхвата и съгласно условията на ангажмента, предложен от [наименование на дружеството] и приет от Европейската комисия с Решение 2013/423/ЕС. Заявявам, че информацията, предоставена в тази фактура, е изчерпателна и отговаря на истината.“

#### ПРИЛОЖЕНИЕ III

##### СЕРТИФИКАТ ЗА ПОЕТ АНГАЖИМЕНТ ПРИ ИЗНОС

Сертификатът за поет ангажимент при износ, който трябва да бъде издаван от СССМЕ за всяка търговска фактура, придружаваща продажбите на дружеството за Европейския съюз на стоки, извършвани в рамките на ангажмента, съдържа следната информация:

1. името, адреса, факса и телефонния номер на Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ);

2. наименованието на упоменатото в приложението към Решение 2013/423/ЕС дружество, което издава търговската фактура;
3. номера на търговската фактура;
4. датата на издаване на търговската фактура;
5. допълнителния код по ТАРИК, под който посочените във фактурата стоки подлежат на митническо оформяне на границата на Европейския съюз;
6. точното описание на стоките, включително:
  - продуктивния код (PCN),
  - техническата спецификация на стоките, продуктивния код на дружеството (CPC) (ако е приложимо),
  - кода по КН;
7. точното изнесено количество (като мерни единици се използват ватове за модулите и елементите или бройки — за пластините);
8. номера и датата на изтичане на срока на валидност (три месеца след издаването) на сертификата;
9. името на длъжностното лице от СССМЕ, което е издало сертификата, и следната подписана декларация:

„Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че настоящият сертификат е предоставен за директен износ за Европейския съюз на стоките, обхванати от търговската фактура, придружаваща продажбите, предмет на ангажмента, и че сертификатът е издаден в рамките на обхвата и съгласно условията на ангажмента, предложен от [наименование на дружеството] и приет от Европейската комисия с Решение 2013/423/ЕС. Заявявам, че информацията, предоставена в настоящия сертификат, отговаря на истината и че количеството, обхванато от този сертификат, не надвишава предвидения с поетия ангажимент пределен обем.“;
10. датата;
11. подписа и печата на СССМЕ.

---

#### ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Търговската фактура, придружаваща продажбите на дружеството за Европейския съюз на стоки, които са предмет на антидъмпинговите мита, съдържа следната информация:

1. заглавието „ТЪРГОВСКА ФАКТУРА, ПРИДРУЖАВАЩА СТОКИ, ПРЕДМЕТ НА АНТИДЪМПИНГОВИ МИТА“;
2. наименованието на дружеството, издаващо търговската фактура;
3. номера на търговската фактура;
4. датата на издаване на търговската фактура;
5. допълнителния код по ТАРИК, под който посочените във фактурата стоки подлежат на митническо оформяне на границата на Европейския съюз;
6. точното текстово описание на стоките и:
  - продуктивния код (PCN),
  - техническите характеристики на PCN,
  - продуктивния код на дружеството (CPC),
  - кода по КН,
  - количеството (като мерни единици се използват ватове за модулите и елементите или бройки — за пластините);
7. описание на условията на продажбата, включително:
  - цена за единица продукция (ватове за модулите и елементите или бройки за пластините),
  - приложимите условия на плащане,
  - приложимите условия на доставка,
  - общия размер на отстъпките и намаленията;
8. името и подписа на длъжностното лице от дружеството, което е издало търговската фактура.“

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 6 август 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 август 2013 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
José Manuel BARROSO

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 749/2013 НА КОМИСИЯТА****от 2 август 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 2 август 2013 година.

За Комисията,  
от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0709 93 10	TR	118,5
	ZZ	118,5
0805 50 10	AR	86,5
	BO	73,4
	CL	73,3
	TR	71,0
	UY	86,3
	ZA	90,8
	ZZ	80,2
0806 10 10	CL	140,3
	EG	185,9
	MA	180,7
	TR	178,1
	ZZ	171,3
0808 10 80	AR	151,0
	BR	85,6
	CL	132,0
	CN	71,5
	NZ	125,9
	US	149,4
	ZA	118,2
	ZZ	119,1
	0808 30 90	AR
CL		138,2
NZ		148,9
TR		158,9
ZA		107,4
ZZ		136,5
0809 29 00	CA	303,6
	TR	323,7
	ZZ	313,7
0809 30	TR	149,4
	ZZ	149,4
0809 40 05	BA	50,3
	XS	60,5
	ZZ	55,4

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 22 юли 2013 година

за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка, за да се отчетат разходните нужди в резултат на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

(2013/419/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление <sup>(1)</sup>, и по-специално точка 29 към него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Договорът за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз <sup>(2)</sup> установява преходни разпоредби по бюджетните въпроси.
- (2) Конференцията за присъединяването от 30 юни 2011 г. одобри резултатите от преговорите, на които бяха определени разходните нужди, произтичащи от присъединяването на Хърватия към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.
- (3) Присъединяването на Хърватия налага корекция на многогодишната финансова рамка за периода 2007—2013 г. за 2013 г. и увеличаването на таваните за бюджетните кредити за поети задължения за 2013 г. с обща сума от 603 милиона евро по текущи цени, в това число 47 милиона евро за подфункция 1а, 450 милиона евро за подфункция 1б, 31 милиона евро за подфункция 3б и 75 милиона евро за функция 6, което ще бъде компенсирано напълно посредством намаляване на тавана за бюджетните кредити за поети задължения за 2013 г. по функция 5 за същата сума.

- (4) Присъединяването на Хърватия налага също така и корекция на тавана за бюджетните кредити за плащания за 2013 г., който трябва да бъде увеличен със сума от 374 милиона евро по текущи цени.
- (5) Финансовата рамка за Европейския съюз, договорена в Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление, следва да бъде коригирана за периода от 1 юли до 31 декември 2013 г., за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия.
- (6) Приложение I към Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление следва да бъде съответно изменено <sup>(3)</sup>,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член единствен*

Приложение I към Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление се заменя с приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 22 юли 2013 година.

За Европейския парламент  
Председател  
M. SCHULZ

За Съвета  
Председател  
L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.  
<sup>(2)</sup> ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 10.

<sup>(3)</sup> За тази цел цифрите, получени в резултат на посоченото по-горе споразумение, са обърнати по цени от 2004 г.



ПРИЛОЖЕНИЕ

ФИНАНСОВА РАМКА 2007—2013 Г.

(Млн. евро – постоянни цени за 2004 г.)

Бюджетни кредити за поети задължения	2007 г.	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо за 2007—2013 г.
<b>1. Устойчив растеж</b>	<b>50 865</b>	<b>53 262</b>	<b>55 879</b>	<b>56 435</b>	<b>55 693</b>	<b>57 708</b>	<b>59 111</b>	<b>388 953</b>
1а — Конкурентоспособност за растеж и заетост	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 112	79 692
1б — Кохезия за растеж и заетост	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 999	309 261
<b>2. Опазване и управление на природните ресурси</b>	<b>51 962</b>	<b>54 685</b>	<b>51 023</b>	<b>53 238</b>	<b>52 136</b>	<b>51 901</b>	<b>51 284</b>	<b>366 229</b>
от които: разходи, свързани с пазара и преки плащания	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
<b>3. Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие</b>	<b>1 199</b>	<b>1 258</b>	<b>1 375</b>	<b>1 503</b>	<b>1 645</b>	<b>1 797</b>	<b>2 014</b>	<b>10 791</b>
3а Свобода, сигурност и правосъдие	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3б Гражданство	599	568	590	593	595	597	624	4 166
<b>4. ЕС — фактор от световно значение</b>	<b>6 199</b>	<b>6 469</b>	<b>6 739</b>	<b>7 009</b>	<b>7 339</b>	<b>7 679</b>	<b>8 029</b>	<b>49 463</b>
<b>5. Администрация <sup>(1)</sup></b>	<b>6 633</b>	<b>6 818</b>	<b>6 816</b>	<b>6 999</b>	<b>7 044</b>	<b>7 274</b>	<b>7 106</b>	<b>48 690</b>
<b>6. Компенсации</b>	<b>419</b>	<b>191</b>	<b>190</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>863</b>
<b>Общо бюджетни кредити за поети задължения</b>	<b>117 277</b>	<b>122 683</b>	<b>122 022</b>	<b>125 184</b>	<b>123 857</b>	<b>126 359</b>	<b>127 607</b>	<b>864 989</b>
като процент от БНД	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,05 %
<b>Общо бюджетни кредити за плащания</b>	<b>115 142</b>	<b>119 805</b>	<b>109 091</b>	<b>119 245</b>	<b>116 394</b>	<b>120 649</b>	<b>120 731</b>	<b>821 057</b>
като процент от БНД	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Наличен марж	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Таван на собствените ресурси като процент от БНД	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

(<sup>1</sup>) Разходите за пенсии, включени в тавана за тази функция, са изчислени нето от вноските на персонала по съответната схема, в рамките на 500 млн. евро по цени от 2004 г. за периода 2007—2013 г.

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 22 юли 2013 година

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2013/000 ТА 2013 — техническа помощ по инициатива на Комисията)

(2013/420/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление <sup>(1)</sup>, и по-специално точка 28 от него,като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията <sup>(2)</sup>, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид следното:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на съкратените работници, които са засегнати от последиците от значими структурни промени в световната търговия, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 милиона евро.
- (3) В Регламент (ЕО) № 1927/2006 е предвидено, че 0,35 % от максималния годишен размер могат да бъдат пред-

оставяни всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 750 000 EUR.

- (4) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на техническа помощ по инициатива на Комисията,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за осигуряването на 750 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

## Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 22 юли 2013 година.

За Европейския парламент  
Председател  
M. SCHULZ

За Съвета  
Председател  
L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 27 юни 2013 година

относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Административния комитет за Конвенцията ТИР във връзка с предложението за изменение на Митническата конвенция относно международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР от 1975 г.)

(2013/421/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Митническата конвенция за международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР (Конвенция ТИР) от 14 ноември 1975 г. беше приета от името на Общността с Регламент (ЕИО) № 2112/78 на Съвета <sup>(1)</sup> и влезе в сила за Общността на 20 юни 1983 г. <sup>(2)</sup>

(2) Консолидиран текст на Конвенция ТИР бе публикуван като приложение към Решение 2009/477/ЕО на Съвета <sup>(3)</sup>, в съответствие с което бъдещи изменения на Конвенцията ТИР се публикуват от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*, като се посочва датата на влизането им в сила.

(3) След обширни разисквания, през октомври 2011 г. Работната група на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) по митническите въпроси, свързани с транспорта, реши, че са необходими някои изменения на Конвенцията ТИР. Става въпрос за изменение на член 6 и въвеждане на нова част III в приложение 9 към Конвенцията ТИР за установяване на условията и изискванията, които трябва да бъдат спазени от международната организация, която е упълномощена да поеме отговорността за ефективната организация и функционирането на международна гаранционна система и да отпечатва и разпространява карнети ТИР.

(4) С предложените изменения на Конвенцията ТИР се въвежда определение на международната организация и ясно се определя процедурата за нейното упълномощаване. С въвеждането на нова част III в приложение 9 ще се допълни целта на това приложение, като се определят ясно функциите и отговорностите на всички

участници в системата ТИР и се увеличи прозрачността на нейното управление. С въвеждането на тези условия и изисквания в правния текст на Конвенцията ТИР ще се опрости също така текстът на писменото споразумение между ИКЕ на ООН и международната организация в съответствие с обяснителна бележка 0.6.2a—2 към член 6, параграф 2 от Конвенцията ТИР.

(5) Делегатите на всички държави-членки изразиха своето положително становище относно предложението за изменения в рамките на Комитета по митническо законодателство (координиране Женева).

(6) На своето петдесет и трето заседание през февруари 2012 г. Административният комитет за Конвенцията ТИР прие предложените изменения на Конвенцията ТИР, при условие че приключат вътрешните процедури на Съюза

(7) На 5 юли 2012 г. в съответствие с разпоредбите на член 59, параграфи 1 и 2 от Конвенцията ТИР Административният комитет изпрати на Генералния секретар предложения за изменение на член 6, параграф 2а и приложение 9 към текста на Конвенцията ТИР, приети на нейното петдесет и трето заседание, проведено в Женева на 9 февруари 2012 г. На 10 юли 2012 г. Генералният секретар издаде депозитарно уведомление С.N.358.2012.TREATIES, с което съобщава, че ако до 10 юли 2013 г. нито една от договарящите страни не повдигне възражения срещу предложенията за изменение, те ще влязат в сила на 10 октомври 2013 г.

(8) Поради това следва да бъде определена позицията, която да бъде приета от името на Съюза относно предложените изменения,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Административния комитет за Конвенция ТИР, ще се основава на проекта за приложение на Административния комитет, приложен към настоящото решение.

Измененията на Конвенцията се публикуват от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*, като в тях се посочва датата на влизането им в сила.

<sup>(1)</sup> ОВ L 252, 14.9.1978 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 31, 2.2.1983 г., стр. 13.

<sup>(3)</sup> ОВ L 165, 26.6.2009 г., стр. 1.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 27 юни 2013 година.

За Съвета  
Председател  
E. GILMORE

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В член 6 се въвежда нов параграф, както следва:

**Член 6, параграф 2а**

Параграф 2а се изменя, за да гласи следното:

2а. Административният комитет упълномощава международна организация да поеме отговорността за ефективната организация и функциониране на международна гаранционна система. Пълномощията се предоставят, при условие че организацията отговаря на условията и изискванията, посочени в приложение 9, част III. Административният комитет може да оттегли пълномощията, ако тези условия и изисквания вече не се спазват.

В приложение 9 се добавя нова част III, както следва:

**Приложение 9, нова част III**

Добавя се нова част III, която гласи следното:

Упълномощаване на международна организация, определена в член 6, да поеме отговорността за ефективната организация и функциониране на международна гаранционна система и да отпечатва и разпространява карнети ТИР

Условия и изисквания

1. Условията и изискванията, които трябва да бъдат спазени от съответната международна организация, за да може тя да бъде упълномощена, в съответствие с член 6, параграф 2а от конвенцията, от Административния комитет да поеме отговорността за ефективната организация и функциониране на международна гаранционна система и да отпечатва и разпространява карнети ТИР, са следните:
  - а) доказателство за професионална компетентност и стабилно финансово състояние, осигуряващи ефективна организация и функциониране на международна гаранционна система, както и необходимите организационни възможности за изпълнение на нейните задължения по конвенцията чрез годишно представяне на консолидирани финансови отчети, надлежно проверени от международно признати независими одитори;
  - б) липса на тежки или повторни нарушения на митническото или данъчното законодателство.
2. В съответствие с пълномощията международната организация:
  - а) предоставя на договарящите страни на Конвенция ТИР чрез националните асоциации, членуващи в международната организация, заверени копия на договора за глобална гаранция и доказателство за покритието на гаранцията;
  - б) предоставя на компетентните органи на Конвенция ТИР информация за установените правила и процедури за издаване на карнети ТИР от националните асоциации;
  - в) предоставя ежегодно на компетентните органи на Конвенция ТИР данни за исканията — подадени, неуредени, изплатени или уредени без плащане;
  - г) предоставя на компетентните органи на Конвенция ТИР пълна и изчерпателна информация за функционирането на системата ТИР, и по-специално, но без да се ограничава до това, своевременна и обоснована информация за тенденциите по отношение на броя на незавършените операции ТИР и на подадените, неуредените, изплатените или уредените без плащане искания, които биха могли да доведат до проблеми по отношение на правилното функциониране на системата ТИР или до трудности за продължаване на използването на нейната международна гаранционна система;
  - д) предоставя на компетентните органи на Конвенция ТИР статистически данни за броя на разпределените за всяка договаряща страна карнети ТИР с разбивка по тип;
  - е) предоставя на Изпълнителния съвет ТИР подробни данни за определената от международната организация цена на разпространение на всеки тип карнет ТИР;
  - ж) взема всички възможни мерки за намаляване на риска от фалшифициране на карнети ТИР;
  - з) предприема подходящи коригиращи действия в случаи на открити грешки или нередности по отношение на карнет ТИР и докладва за тях на Изпълнителния съвет ТИР;
  - й) участва пълноценно в случаи, когато Изпълнителният съвет ТИР е призван да улесни разрешаването на спорове;

- к) гарантира, че всеки проблем във връзка с дейности с цел измама или други затруднения по отношение на прилагането на Конвенция ТИР се свежда незабавно до знанието на Изпълнителния съвет ТИР;
- л) управлява системата за контрол на карнети ТИР, предвидена в приложение 10 към конвенцията, заедно с националните гарантиращи асоциации, членувачи в международната организация, и митническите органи и информира договарящите страни и компетентните органи на конвенцията за появилите се в системата проблеми;
- м) предоставя на компетентните органи на Конвенция ТИР статистически и други данни за прилагането от страна на договарящите страни на системата за контрол, предвидена в приложение 10;
- н) сключва, не по-късно от два месеца преди предварителната дата на влизане в сила или подновяване на пълномощията, предоставени в съответствие с член 6, параграф 2а от конвенцията, писмено споразумение със секретариата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, упълномощен от Административния комитет и действащ от негово име, което включва приемането от международната организация на нейните задачи, установени в настоящия параграф.
3. Когато международната организация бъде информирана от гарантираща асоциация за искане за плащане, тя уведомява гарантиращата асоциация за своето становище по отношение на искането в срок от три (3) месеца.
4. Цялата информация, получена пряко или непряко от международната организация по конвенцията, която по своето естество е поверителна или е предоставена на поверителна основа, е обект на задължението за пазене на професионална тайна и не може да бъде използвана или обработвана с търговска или каквато и да е друга цел, освен тази, за която е предоставена, нито да бъде разкрита на трети страни без изричното разрешение на лицето или органа, който я е предоставил. Такава информация обаче може да бъде разкрита без разрешение на компетентните органи на договарящите страни по настоящата конвенция, когато е налице разрешение или задължение да го направи в съответствие с разпоредби на националното или международното право или във връзка със съдебни производства. Информацията се разкрива или съобщава при пълно спазване на действащите разпоредби за защита на данните.
5. Административният комитет имат право да отмени пълномощията, предоставени в съответствие с член 6, параграф 2а, в случай на неспазване на горепосочените условия и изисквания. Ако административният комитет реши да отнеме пълномощията, решението влиза в сила най-рано шест (6) месеца след датата на отнемането.
6. Упълномощаването на международна организация при посочените по-горе условия не засяга отговорностите и задълженията на тази организация по смисъла на Конвенцията.
-

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 1 август 2013 година

за изменение на Решение 2011/163/ЕС за одобряване на плановете, представени от трети страни в съответствие с член 29 от Директива 96/23/ЕО на Съвета

(нотифицирано под номер C(2013) 4880)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/422/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 96/23/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно мерките за наблюдение на определени вещества и остатъци от тях в живи животни и животински продукти и за отмяна на директиви 85/358/ЕИО и 86/469/ЕИО и решения 89/187/ЕИО и 91/664/ЕИО <sup>(1)</sup>, и по-специално член 29, параграф 1, четвърта алинея и параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Директива 96/23/ЕО се определят мерките за наблюдение на веществата и групите остатъци, изброени в приложение I към нея. Посочената директива изисква от третите страни, от които държавите членки имат право да внасят животни и животински продукти, обхванати от същата директива, да представят план за наблюдение за откриване на остатъчни вещества, който да предвижда изискуемите гаранции. Този план трябва да включва като минимум групите остатъци и веществата, изброени в посоченото приложение I.
- (2) С Решение 2011/163/ЕС на Комисията <sup>(2)</sup> са одобрени плановете, предвидени в член 29 от Директива 96/23/ЕО (наричани по-долу „планове“) и представени от определени трети страни, изброени в приложението към същото решение, за животните и животинските продукти, посочени в този списък.
- (3) С оглед на плановете, представени неотдавна от някои трети страни, и на получената от Комисията допълнителна информация е необходимо да бъде актуализиран списъкът на третите страни, от които държавите членки имат право да внасят определени животни и животински продукти съгласно предвиденото в Директива 96/23/ЕО и така, както понастоящем са изброени в приложението към Решение 2011/163/ЕС (наричано по-долу „списък“).
- (4) Армения представи на Комисията план относно меда. Планът предвижда задоволителни гаранции и следва да бъде одобрен. Поради това в графата „Мед“ в списъка следва да бъде включено вписване за Армения.
- (5) Съгласно Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по

отношение на Европейския съюз <sup>(3)</sup>, от 1 януари 2014 г. Майот ще престане да бъде отвъдморска страна или територия и ще стане най-отдалечен регион на Съюза в съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Вписването за Майот следва да бъде заличено на тази дата.

- (6) Сан Марино понастоящем фигурира в списъка в графите „Животни от рода на едря рогат добитък“ и „Мед“. Посочената трета страна е информирала Комисията, че проявява интерес към износа на свинско месо за Съюза. Сан Марино предостави гаранциите, изискувани за включване на вписване в графата „Свине“, но с бележка под линия, в която се посочва, че става въпрос за трети страни, които използват суровини само от държави членки или от други трети страни, одобрени за внос на такива суровини в Съюза. Поради това в графата „Свине“ следва да бъде включено вписване относно Сан Марино с подходящата бележка под линия.
- (7) Поради това Решение 2011/163/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2011/163/ЕС се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 1 август 2013 година.

За Комисията

Tonio BORG

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 10.<sup>(2)</sup> ОВ L 70, 17.3.2011 г., стр. 40.<sup>(3)</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ISO 2 код	Държава	Животни от рода на едрия рогат добитък	Овце/кози	Свине	Еднокопитни	Домашни птици	Аквакултури	Мляко	Яйца	Зайци	Дивеч	Дивеч, отглеждан в стопанства	Мед
AD	Андора	X	X		X								
AE	Обединени арабски емирства						X	X <sup>(1)</sup>					
AL	Албания		X				X		X				
AM	Армения												X
AR	Аржентина	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Австралия	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Босна и Херцеговина					X	X	X	X				X
BD	Бангладеш						X						
BN	Бруней						X						
BR	Бразилия	X			X	X	X						X
BW	Ботсуана	X			X							X	
BY	Беларус				X <sup>(2)</sup>		X	X	X				
BZ	Белиз						X						
CA	Канада	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Швейцария	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Чили	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Камерун												X
CN	Китай					X	X		X	X			X
CO	Колумбия						X						
CR	Коста Рика						X						



ISO 2 код	Държава	Животни от рода на едрия рогат добитък	Овце/кози	Свине	Еднокопитни	Домашни птици	Аквакултури	Мляко	Яйца	Зайци	Дивеч	Дивеч, отглеждан в стопанства	Мед
CU	Куба						X						X
EC	Еквадор						X						
ET	Етиопия												X
FK	Фолкландски острови	X	X										
FO	Фарьорски острови						X						
GH	Гана												X
GM	Гамбия						X						
GL	Гренландия		X								X	X	
GT	Гватемала						X						X
HN	Хондурас						X						
ID	Индонезия						X						
IL	Израел					X	X	X	X			X	X
IN	Индия						X		X				X
IR	Иран						X						
JM	Ямайка												X
JP	Япония	X					X						
KE	Кения							X <sup>(1)</sup>					
KG	Киргизстан												X
KR	Южна Корея						X						
LB	Ливан												X
LK	Шри Ланка						X						

ISO 2 код	Държава	Животни от рода на едрия рогат добитък	Овце/кози	Свине	Еднокопитни	Домашни птици	Аквакултури	Мляко	Яйца	Зайци	Дивеч	Дивеч, отглеждан в стопанства	Мед
MA	Мароко						X						
MD	Молдова					X	X		X				X
ME	Черна гора	X	X	X		X	X		X				X
MG	Мадагаскар						X						X
MK	Бивша югославска република Македония <sup>(4)</sup>	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MU	Мавриций						X						
MX	Мексико				X		X		X				X
MY	Малайзия					X <sup>(3)</sup>	X						
MZ	Мозамбик						X						
NA	Намбия	X	X								X		
NC	Нова Каледония	X <sup>(3)</sup>					X				X	X	X
NI	Никарагуа						X						X
NZ	Нова Зеландия	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Панама						X						
PE	Перу					X	X						
PF	Френска Полинезия												X
PH	Филипини						X						
PY	Парагвай	X											
RS	Сърбия <sup>(5)</sup>	X	X	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X		X		X
RU	Русия	X	X	X		X		X	X			X <sup>(6)</sup>	X
SA	Саудитска Арабия						X						

ISO 2 код	Държава	Животни от рода на едрия рогат добитък	Овце/кози	Свине	Еднокопитни	Домашни птици	Аквакултури	Мляко	Яйца	Зайци	Дивеч	Дивеч, отглеждан в стопанства	Мед
SG	Сингапур	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>		X <sup>(3)</sup>	X	X <sup>(3)</sup>					
SM	Сан Марино	X		X <sup>(3)</sup>									X
SR	Суринам						X						
SV	Ел Салвадор												X
SZ	Свазиленд	X											
TH	Тайланд					X	X						X
TN	Тунис					X	X				X		
TR	Турция					X	X	X	X				X
TW	Тайван						X						X
TZ	Танзания						X						X
UA	Украйна					X	X	X	X				X
UG	Уганда						X						X
US	Съединени американски щати	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Уругвай	X	X		X		X	X			X		X
VE	Венецуела						X						
VN	Виетнам						X						X
YT <sup>(7)</sup>	Майот						X						
ZA	Южна Африка										X	X	
ZM	Замбия												X
ZW	Зимбабве						X					X	

<sup>(1)</sup> Само камилско мляко.

<sup>(2)</sup> Износ за ЕС на живи еднокопитни за клане (само животни, отглеждани за производство на храни).

<sup>(3)</sup> Трети страни, използващи само суровини от държавите членки или от други трети страни, одобрени за внос на такива суровини в ЕС, в съответствие с член 2.

<sup>(4)</sup> Бивша югославска република Македония; окончателната номенклатура за тази страна ще бъде договорена след провежданите понастоящем преговори на равнище ООН.

<sup>(5)</sup> Не е включено Косово (това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на ООН и със становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово).

<sup>(6)</sup> Само за северни елени от Мурманския и Ямало-Ненецкия район.

<sup>(7)</sup> Вписване, което ще бъде заличено на 1 януари 2014 г.\*

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 2 август 2013 година

за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република

(2013/423/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност<sup>(1)</sup> („основният регламент“), и по-специално членове 7, 8 и 9 от него,

след консултации с консултативния комитет,

като има предвид, че:

са свързани с редица фактори, установени и анализирани в рамките на разследването, довело до налагането на временните мерки.

- (4) В рамките на даден ангажимент промените в равнищата на цените понякога могат да бъдат определени посредством метод на индексация, който обвързва минималните вносни цени с цените на суровините, публикувани в признати и обществено достъпни източници. В настоящия случай обаче не бе установена корелативна връзка между цените на суровините и тези на крайните продукти, която да позволи надежден метод за индексация. За да се вземе предвид установената промяна в равнищата на цените се наложи да се прибегне до алтернативен метод, а като референтни данни бяха използвани ценови отчети от представителни и обществено достъпни бази данни (Bloomberg<sup>(3)</sup> и pvXchange<sup>(4)</sup>), специализирани в съответния сектор.

## А. ПРОЦЕДУРА

- (1) С Регламент (ЕС) № 513/2013<sup>(2)</sup> Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (КНР).

- (5) С цел да се гарантира практическата осъществимост на ангажимента, китайските износители представиха предложение за общ ангажимент с минимална вносна цена за фотоволтаични модули и цена за всеки от ключовите им компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини).

## Б. АНГАЖИМЕНТ

## 1. Предложение за ангажимент

- (2) След приемането на временните антидъмпингови мерки група оказали съдействие производители износители, в т.ч. свързаните с тях дружества в КНР и в Европейския съюз, съвместно с Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (наричана по-долу „СССМЕ“) предложиха съвместен ценови ангажимент в съответствие с член 8, параграф 1 от основния регламент. Предложението за ангажимент беше направено с подкрепата на китайските власти.

- (6) Освен това, за да се намали рискът от пренасочване към други дружества и да се позволи и улесни проследяването на броя на участващите износители, китайските износители предложиха да гарантират, че годишното равнище на обема на вноса, извършен в рамките на ангажимента, приблизително ще отговаря на сегашните му нива (при тези износители) на пазара.

- (7) Износителите предложиха ценови ангажимент. С цел да се оцени дали въпросният ценови ангажимент премахва вредоносното въздействие на дъмпинга, Комисията анализира, *inter alia*, текущите експортни цени и нивото на временното мито. На тази основа се стигна до заключението, че ценовият ангажимент премахва вредоносното въздействие на дъмпинга.

## 2. Оценка на предложението за ангажимент

- (3) Предложението за ангажимент бе разгледано в контекста на променените условия на пазара между момента на представяне на предложението за ангажимент и разследвания период в рамките на разследването, довело до налагането на временните мерки. Наблюдаваните промени се отнасят до спад както на равнищата на цените, така и на потреблението на пазара на Съюза и

- (8) Премахването на вредоносния ефект на дъмпинга следователно е постигнато чрез ценови ангажимент, покриващ вноса в рамките на свързано годишно равнище, и допълнително чрез адвалорно временно мито, с което се облага вносът над годишното равнище, посочено в съображение 6 по-горе.

(1) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

(2) ОВ L 152, 5.6.2013 г., стр. 5.

(3) Платена информация, достъпна само за абонати на услугата Bloomberg Professional.

(4) <http://www.pvxchange.com/>

(9) СССМЕ също ще предоставя на Комисията редовна и подробна информация за продажбите за износ за Съюза от страна на предприятията, предоставящи съвместния ценови ангажимент, позволявайки по този начин на Комисията ефективно да следи за спазването на ангажимента. Предвид активната роля на СССМЕ, подкрепата от страна на китайските власти и защитната мрежа под формата на годишно равнище, посочено в съображение 6, Комисията счита, че рискът от заобикаляне е ограничен и се компенсира от съображения, свързани с необходимостта да се гарантира сигурността на доставките на пазара на Съюза.

## **V. КОМЕНТАР НА СТРАНИТЕ И ПРИЕМАНЕ НА АНГАЖИМЕНТА**

### **1. Коментари на страните**

(10) Предложението за ангажимент бе предоставено на разположение на заинтересованите страни. До този момент не са получени коментари срещу приемането му.

(11) С оглед на посоченото по-горе предложението от производителите износители ангажимент е приемлив. Заинтересованите дружества и СССМЕ получиха информация относно най-важните факти, съображения и задължения, залегнали в основата на ангажимента.

(12) Освен това, за да се даде възможност на Комисията ефективно да следи за спазването на ангажимента, когато молбата за допускане за свободно обращение бъде представена на съответните митнически власти, освобождаването от антидъмпинговото мито ще зависи от:

а) представянето на търговска фактура от дружеството, фигуриращо в списъка в приложението към настоящото решение, и сертификат, издаден от СССМЕ, съдържащ поне елементите, изброени съответно в приложения II и III към Регламент (ЕС) № 513/2013;

б) това, че внесените стоки са произведени, превозени и фактурирани пряко от дружествата, изброени в приложението към настоящото решение, било за свързани с тях дружества в Съюза, действащи в ролята на вносители и освобождаващи стоките за свободно обращение в Съюза, както е посочено в приложението към настоящото решение, било за първия независим клиент, действащ в ролята на вносител и освобождаващ стоките за свободно обращение в Съюза;

в) това, че декларираните и представени пред митническите власти стоки съответстват точно на описанието в търговската фактура.

(13) В случай че такава фактура и сертификат не могат да бъдат представени или не съответстват на представения пред митническите власти продукт или на търговската

фактура, съдържаща най-малкото елементите от приложение IV към Регламент (ЕС) № 513/2013, се заплаща антидъмпингово мито в необходимия размер.

(14) Когато в съответствие с член 8, параграф 9 от основния регламент Комисията оттегли даденото от нея одобрение за предложението за ангажимент вследствие нарушение, като посочи конкретни транзакции и обяви съответните фактури, имащи отношение към ангажимента, за невалидни, митническо задължение възниква в момента на приемането на декларацията за допускане за свободно обращение.

(15) Вносителите следва да знаят, че митническо задължение може да възникне, като обичаен търговски риск, в момента на приемането на декларацията за допускане за свободно обращение, както е описано в съображения 12 и 13, дори ако предложеният ангажимент от производителя, от който те купуват директно или индиректно, е бил приет от Комисията.

(16) Съгласно член 14, параграф 7 от основния регламент митническите власти следва незабавно да уведомят Комисията при наличие на данни за нарушаване на гаранцията.

(17) В случай на неспазване или оттегляне на ангажимента или при оттегляне от страна на Комисията на приемането на ангажимента, временното антидъмпингово мито, наложено в съответствие с член 7 от основния регламент, се прилага автоматично в съответствие с предвиденото в член 8, параграф 9 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Ангажиментът, предложен от изброените в приложението към настоящото решение производители износители съвместно с Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ), във връзка с антидъмпинговата процедура по отношение на вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република, се приема.

#### *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила на 6 август 2013 г.

Съставено в Брюксел на 2 август 2013 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
José Manuel BARROSO

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на дружествата:

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd.	B801
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
CSI Solar Power (China) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. CSI Cells Co. Ltd	B805
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co., Ltd	B791
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD. ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD. HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD.	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd. CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd. China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd. China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd.	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co., Ltd.	B810
Delsolar (Wujiang) Ltd	B792
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
Era Solar Co. Ltd	B818
ET Solar Industry Limited ET Energy Co.,Ltd	B819
GD Solar Co. Ltd	B820
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Suzhou) Limited	B850

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd.	B822
Hangzhou Bluesun Solar Energy Technology Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co., Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co., Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd.	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO.,LTD.	B828
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd	B835
Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp.,Ltd.	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Energy Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
JingAo Solar Co.Ltd. Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd. JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd. Hefei JA Solar Technology Co. Ltd. Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd.	B794
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
Kinve Solar Power Co.Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
MOTECH (SUZHOU) RENEWABLE ENERGY CO.,LTD	B852
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co.,Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co.Ltd	B860
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co.,Ltd.	B863
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD	B870
SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co.Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co., Ltd	B872
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shenzhen Sacred Industry Co.Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880



Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd.	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd.	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co..Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co., Ltd. Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co., Ltd.	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation	B896
Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co., Ltd.	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co.Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
RENESOLA ZHEJIANG LTD RENESOLA JIANGSU LTD	B921
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923

### **СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ**

#### **Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз***

В съответствие с Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 1) от 1 юли 2013 г. само електронното издание на Официален вестник ще бъде автентично и ще има правно действие.

Когато поради непредвидени обстоятелства публикуването на електронното издание на Официален вестник е невъзможно, печатното издание ще бъде автентично и ще има правно действие в съответствие с реда и условията, установени в член 3 от Регламент (ЕС) № 216/2013.

### **СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ — НАЧИН ЗА ЦИТИРАНЕ НА АКТОВЕТЕ**

От 1 юли 2013 г. се промени начинът, по който се цитират актовете.

По време на преходния период актовете ще се цитират и по двата начина.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**